

# Further guidance on Food Chain Information for keepers of cattle, sheep and goats in Wales



From 1 January 2010, Food Chain Information (FCI) must be provided by livestock keepers for all cattle, sheep and goats sent for slaughter, either directly to a slaughterhouse or through a market.

Meat from cattle, sheep and goats cannot be sold for human consumption if FCI has not been provided for the animals.

In Wales, the Food Standards Agency has produced an information leaflet for farmers, which provides the background to FCI, sets out the minimum elements to be provided and advises livestock keepers to speak to their slaughterhouse operators and/or livestock markets about their requirements for the provision of FCI. A copy of that leaflet can be viewed following the link [food.gov.uk/multimedia/pdfs/publication/fcicattlesheepgoats.pdf](http://food.gov.uk/multimedia/pdfs/publication/fcicattlesheepgoats.pdf)

Although the minimum level of information that slaughterhouse operators must receive as FCI has been set out, slaughterhouse operators have the final decision about the information they need to be able to accept the animals into their system. Similarly, slaughterhouse operators will decide the means by which FCI should be provided, e.g. company documentation, the AML1 form, or model documents.

You should ensure that you provide the necessary information in the form required by each customer for your animals destined for slaughter, including those traded through livestock markets.

FCI may accompany animals to the slaughterhouse or market – but some slaughterhouse operators may wish to receive it before the animals arrive. However, if you have specific information that could disrupt or adversely affect slaughter operations, e.g. information about public or animal health that may require the animals to be slaughtered last in the day, you must provide this to the slaughterhouse operator before sending the animals.

## Guidance

This additional guidance, which should be read in conjunction with the leaflet, provides more detailed information on each of the statements (**in bold**) contained in the declaration that you must provide for all cattle, sheep and goats you send for slaughter.

***The holding is not under movement restriction for bovine tuberculosis (TB)\****

or

***The holding is under movement restriction for bovine tuberculosis (TB)\****

*\*delete one*

- This information is required only for cattle.
- Reactors or inconclusive reactors to a TB test must be accompanied by specific movement licences.

***Cattle/sheep and goats on the holding are not under movement restrictions for animal disease or public health reasons (excluding a 6-day [Scotland 13 day] standstill).***

- Information about routine 6-day or 13-day standstills is not required.

***Withdrawal periods have been observed for all veterinary medicines and other treatments administered to the animals while on this holding and previous holdings.***

- Animals that are within a withdrawal period for veterinary medicines administered to them must not be sent for slaughter for human consumption.
- For purchased animals, you must obtain information about unexpired medicine withdrawal periods from the seller to enable you to make this declaration
- All types of medicines must be considered, including dry cow tubes, pulse release and injectable wormers, pour-on medicines and sheep dips.
- For information – the longest meat withdrawal period for any currently authorised medicine is 70 days for sheep and 240 days for cattle.



*To the best of my knowledge, the animals are not showing signs of any disease or condition that may affect the safety of meat derived from them.*

- Slaughterhouse operators can only accept animals that are healthy, as far as they can judge. In this context, healthy means free from obvious signs of a generalised disease or condition.
- Animals with a localised condition that does not affect their general health status may be sent to a slaughterhouse. Localised conditions may cause contamination of meat and affect its safety, or may result in the exclusion of part of the carcass from the food chain.

### Cattle

- You should provide information about any cattle showing signs of any conditions that may affect the safety of meat.

### Lambs and young goats

- You should provide information about any lambs or young goats showing signs of any conditions that may affect the safety of meat.

### Adult sheep (ewes and rams) and goats

- Localised conditions are often present in adult sheep and goats – slaughter and inspection arrangements routinely take account of this to protect the safety of meat. Provided all the animals are healthy, you may make this declaration for batches of adult sheep and goats. You do not have to inspect individual animals, but if you are aware of any localised conditions, this information should be supplied.

### Additional FCI

- When you are required to provide information about animals showing signs of conditions that may affect the safety of meat, you should do so in the form of the additional FCI model document, which can be found at [food.gov.uk/foodindustry/guidancenotes/meatregsguid/fciguideance](http://food.gov.uk/foodindustry/guidancenotes/meatregsguid/fciguideance) or, in the case of sheep in England and Wales, on the new AMLI form.
- If you are in doubt about whether to provide information about a condition, or about the eligibility of animals for slaughter for human consumption, you should seek the advice of your private veterinary surgeon or the slaughterhouse operator.
- Under animal welfare legislation, animals must not be transported if the transport is likely to cause unnecessary suffering.

*No analysis of samples taken from animals on the holding or other samples has shown that the animals in this consignment may have been exposed to any disease or condition that may affect the safety of meat or to substances likely to result in residues in meat.*

- Any results of tests on animals, feed or the environment that have shown the presence on the holding of organisms transmissible to man through the consumption of meat (e.g. salmonella) or contaminants (e.g. lead) should be reported as additional FCI.
- Information about historical events that are no longer relevant to the safety of meat from the animals in the consignment is not required.
- In any case of doubt you should seek the advice of your private veterinary surgeon or the slaughterhouse operator.



**FOOD  
STANDARDS  
AGENCY**  
WALES

For further information contact:

Jayne Griffiths, Tel 029 2067 8908

Email: [jayne.griffiths@foodstandards.gsi.gov.uk](mailto:jayne.griffiths@foodstandards.gsi.gov.uk)

Guidance is also available on the Agency's website:  
[food.gov.uk/foodindustry/guidancenotes/  
meatregsguid/fciguideance/](http://food.gov.uk/foodindustry/guidancenotes/meatregsguid/fciguideance/)

# Canllawiau pellach ar Wybodaeth am y Gadwyn Fwyd (FCI) i geidwaid gwartheg, defaid a geifr yng Nghymru



O 1 Ionawr 2010, rhaid i geidwaid da byw ddarparu Gwybodaeth am y Gadwyn Fwyd (FCI) ar gyfer gwartheg, defaid a geifr wrth eu hanfon i'w lladd, boed hynny'n uniongyrchol i ladd-dy neu drwy farchnad.

Ni fydd modd gwerthu cig o wartheg, defaid a geifr i'w fwyta gan bobl os nad yw FCI wedi'i ddarparu ar gyfer yr anifeiliaid.

Yng Nghymru, mae'r Asiantaeth Safonau Bwyd wedi cynhyrchu taflen wybodaeth ar gyfer ffermwyr sy'n cyflwyno cefndir FCI, gan nodi pa wybodaeth sy'n rhaid ei darparu fel FCI. Mae'r daflen hefyd yn cynghori ceidwaid da byw i siarad gyda'u gweithredwyr lladd-dai a/neu farchnadoedd da byw i drafod eu gofynion o ran darparu FCI. Gallwch weld copi o'r daflen drwy ddilyn y ddolen hon: [food.gov.uk/multimedia/pdfs/publication/fcicattlesheepgoats.pdf](https://food.gov.uk/multimedia/pdfs/publication/fcicattlesheepgoats.pdf)

Er bod y daflen yn nodi'r wybodaeth elfennol sy'n rhaid i weithredwyr lladd-dai ei derbyn fel FCI, gweithredwyr y lladd-dai piau'r penderfyniad terfynol o ran pa wybodaeth sydd ei hangen arnynt er mwyn gallu derbyn anifeiliaid i'w systemau. Yn yr un modd, bydd gweithredwyr lladd-dai yn penderfynu sut y dylid darparu FCI e.e. dogfennau'r cwmni, ffurflen AMLI neu ddogfennau enghreifftiol.

Dylech wneud yn siŵr eich bod yn darparu'r wybodaeth angenrheidiol am eich anifeiliaid sy'n mynd i'w lladd ar y fformat a nodir gan bob cwsmer, gan gynnwys yr anifeiliaid a fasnachir drwy'r marchnadoedd da byw.

Mae'n bosibl darparu FCI wrth gyflwyno'r anifeiliaid yn y lladd-dy neu'r farchnad – ond mae'n bosibl y bydd rhai gweithredwyr lladd-dai am dderbyn FCI cyn i'r anifeiliaid gyrraedd. Fodd bynnag, os oes gennych wybodaeth benodol a allai aflonyddu neu amharu'n niweidiol ar weithrediadau lladd e.e. gwybodaeth am iechyd y cyhoedd neu iechyd anifeiliaid a allai olygu bod yn rhaid i'r anifeiliaid gael eu lladd ar derfyn dydd, rhaid i chi gyflwyno'r wybodaeth hon i weithredwr y lladd-dy cyn anfon yr anifeiliaid yno.

## Cyngor

Dylech ddarllen y cyngor ychwanegol hwn ochr yn ochr â'r daflen a gyhoeddwyd eisoes. Mae'r cyngor a gynigiwn yma yn dweud mwy wrthyfych am bob un o'r datganiadau (**mewn 'bold'**) sydd wedi'u nodi yn y datganiad sy'n rhaid i chi ei ddarparu ar gyfer yr holl wartheg, defaid a geifr a anfonwch i'w lladd.

***Nid yw'r daliad o dan unrhyw gyfyngiadau symud ar gyfer Twbercwlosis gwartheg (TB)\****

neu

***Mae'r daliad o dan gyfyngiad symud ar gyfer Twbercwlosis gwartheg (TB)\****

***\*rhaid dileu un***

- Dim ond ar gyfer gwartheg y mae'n rhaid cynnwys yr wybodaeth hon.
- Rhaid cyflwyno trwyddedau symud penodol gydag anifeiliaid sydd wedi cael adwaith amhendant neu sydd wedi adweithio i'r prawf TB.

***Nid yw gwartheg / defaid a geifr ar y daliad dan unrhyw gyfyngiadau symud ar gyfer unrhyw glefyd anifeiliaid nac am resymau sy'n ymwneud ag iechyd y cyhoedd (ac eithrio gwaharddiad ar symud anifeiliaid am 6 diwrnod [13 diwrnod yn yr Alban]).***

- Nid oes gofyn cyflwyno gwybodaeth am waharddiadau arferol ar symud anifeiliaid am 6 diwrnod neu 13 diwrnod.

***Cydymffurfiwyd â'r cyfnodau cadw o'r gadwyn fwyd ar gyfer yr holl feddyginiaethau milfeddygol a'r triniaethau eraill y mae'r anifeiliaid wedi'u cael tra'r oeddent ar y daliad hwn, a daliadau blaenorol.***

- Ni ddylid anfon anifeiliaid i'w lladd er mwyn i'w cig gael ei fwyta gan bobl os ydynt mewn cyfnod cadw o'r gadwyn fwyd o ganlyniad i feddyginiaethau milfeddygol a roddwyd iddynt.
- Ar gyfer anifeiliaid a brynwyd, rhaid i chi geisio gwybodaeth am gyfnodau cadw meddyginiaethau sydd heb ddod i ben gan y sawl sy'n gwerthu er mwyn eich galluogi i wneud y datganiad hwn.
- Rhaid ystyried pob math o feddyginiaeth, gan gynnwys tiwbiau buwch sych, meddyginiaeth rhyddhau fesul dipyn, chwistrelli gwrth-lyngyr, meddyginiaethau sy'n cael eu harllwys a dips defaid.
- Er gwybodaeth – y cyfnod cadw'n ôl hiraf ar gyfer meddyginiaethau a awdurdodir mewn cig defaid yw 70 diwrnod a 240 diwrnod ar gyfer gwartheg ar hyn o bryd.



***Hyd eithaf fy ngwybodaeth, nid yw'r anifeiliaid yn dioddef o unrhyw glefyd neu gyflwr a allai effeithio ar ddiogelwch y cig a ddaw oddi wrthynt.***

- Dylai gweithredwyr lladd-dai ddisgwyl derbyn anifeiliaid iach yn unig, cyn belled ag y gallant farnu hynny. Yn y cyd-destun hwn, mae 'iach' yn golygu bod heb unrhyw arwydd amlwg o unrhyw gyflwr neu glefyd sy'n bresennol ar y corff cyfan.
- Gellir anfon anifail sydd â chyflwr sy'n effeithio ar ran penodol o'r corff nad yw'n effeithio ar statws cyffredinol ei iechyd i'w ladd. Gall amodau sy'n effeithio ar ran penodol o'r corff beri i gig gael ei halogi ac effeithio ar ei ddiogelwch, neu gall arwain at wahardd rhan o'r carcass o'r gadwyn fwyd.

### Gwartheg

- Dylech gyflwyno gwybodaeth am unrhyw wartheg sy'n dangos unrhyw arwydd bod ganddynt gyflyrau a allai effeithio ar ddiogelwch cig.

### Ŵyn a geifr ifanc

- Rhaid i chi gyflwyno gwybodaeth am unrhyw ŵyn neu eifr ifanc sy'n dangos unrhyw arwydd bod ganddynt gyflyrau a allai effeithio ar ddiogelwch cig.

### Defaid llawndwf (mamogiaid a hyrddod/meheryn) a geifr

- Mae cyflyrau sy'n effeithio ar ran penodol o'r corff yn bresennol yn aml ar ddefaid a geifr llawndwf – mae trefniadau archwilio a lladd yn ystyried hyn fel mater o drefn er mwyn amddiffyn diogelwch cig. Cyn belled ag y bo'r holl anifeiliaid yn iach, cewch gyflwyno'r datganiad hwn ar gyfer sypiau o ddefaid a geifr llawndwf. Nid oes yn rhaid i chi archwilio anifeiliaid unigol ond os gwyddoch am unrhyw gyflyrau sy'n bresennol ar ran penodol o anifail, dylech gyflwyno'r wybodaeth hon.

### FCI Ychwanegol

- Pan fydd gofyn i chi ddarparu gwybodaeth am anifeiliaid sy'n dangos arwyddion eu bod yn dioddef o gyflyrau a allai effeithio ar ddiogelwch cig, dylech nodi'r wybodaeth ar y ddogfen FCI ychwanegol enghreifftiol, sydd ar gael drwy: [food.gov.uk/foodindustry/guidancenotes/meatregsguid/](http://food.gov.uk/foodindustry/guidancenotes/meatregsguid/) neu, yn achos defaid yng Nghymru a Lloegr, defnyddiwch y ffurflen AML1 newydd.
- Os oes unrhyw amheuaeth ar eich rhan pa un a ddylid darparu gwybodaeth am gyflwr ai peidio, neu am ba mor addas yw anifeiliaid i'w ladd i'w bwyta gan bobl, dylech geisio cyngor eich milfeddyg preifat neu weithredwr y lladd-dy.
- O dan ddeddfwriaeth lles anifeiliaid, ni ddylid symud anifeiliaid os yw'r drafndiaeth a ddefnyddir yn debygol o achosi unrhyw ddiodefaint diangen.

***Nid yw unrhyw samplau a gymerwyd oddi wrth yr anifeiliaid ar y daliad nac unrhyw samplau eraill wedi dangos bod yr anifeiliaid yn y llwyth hwn wedi bod yn agored i unrhyw glefydau neu gyflyrau a allai effeithio ar ddiogelwch cig, neu unrhyw sylweddau a allai arwain at weddillion yn y cig.***

- Dylid nodi canlyniadau unrhyw brofion ar anifeiliaid, bwyd anifeiliaid neu'r amgylchedd sydd wedi dangos presenoldeb organebau ar y daliad y gellir eu trosglwyddo i bobl drwy fwyta cig (e.e. salmonela) neu halogion (e.e. plwm) fel FCI ychwanegol.
- Nid ydym yn gofyn i chi gyflwyno gwybodaeth am ddigwyddiadau hanesyddol nad ydynt bellach yn berthnasol i ddiogelwch cig o'r anifeiliaid yn y llwythi.
- Os oes unrhyw amheuaeth, ceisiwch gyngor eich milfeddyg preifat neu weithredwr y lladd-dy.



**ASiantaeth  
SAFONAU  
Bwyd  
CYMRU**

I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â:

Jayne Griffiths, Ffôn 029 2067 8908

E-bost: [jayne.griffiths@foodstandards.gsi.gov.uk](mailto:jayne.griffiths@foodstandards.gsi.gov.uk)

Mae canllawiau ar gael ar wefan yr Asiantaeth hefyd drwy:  
[food.gov.uk/wales/aboutus\\_wales/fsawalesw/amaeth/](http://food.gov.uk/wales/aboutus_wales/fsawalesw/amaeth/)  
[FCIgwarthegdefaidgeifr/](http://FCIgwarthegdefaidgeifr/)